

## **ACCORDO INTEGRATIVO AZIENDALE**

### **- TEA SHIPPING SRL -**

Il giorno 26 del mese di Settembre dell'anno 2012, si sono incontrati la :  
Tea Shipping Srl rappresentata dal suo amministratore pro-tempore Sig. MINARDO Raimondo e dal Capitano d'armamento Marco LA PIRA e la Fit-Cisl territoriale Ragusa, rappresentata dal Sig. Carmelo GIANNONE e assistito dai signori Giuseppe ROSA e nella qualità di R.S.A. e da una delegazione dei lavoratori, per discutere e definire la nuova contrattazione integrativa aziendale per tutto il personale (Ufficiali/Sottoufficiali e Comuni) di coperta / Macchina / Camera e Cucina di tabella di armamento che imbarca sulla **F.S.O. LEONIS**.

Dopo ampia e approfondita discussione le parti hanno concordato quanto segue:

#### **Premesso**

il contenuto di quanto appresso concordato non ha carattere innovativo ma è teso a renderne più semplice la consultazione e quindi volto a chiarire la comune volontà delle parti in termini di contrattazione integrativa aziendale. Tutto ciò premesso, le parti dichiarano che tutte le pattuizioni contenute nel presente accordo sono avvenute nel pieno rispetto della legislazione vigente e costituiscono trattamento nel suo complesso di miglior favore.

Le parti contengono inoltre che, nei risultati contrattuali complessivamente conseguiti, si è tenuto conto della volontà della organizzazione sindacale di acquisire miglioramenti economici e normativi conformi alle esigenze e alla specificità del dipartimento marittimo e dell'OFF – SHORE in generale.

#### **Articolo 1**

La premessa è parte integrante del presente accordo.



## **ACCORDO INTEGRATIVO AZIENDALE - TEA SHIPPING SRL -**

Il giorno 26 del mese di Settembre dell'anno 2012, si sono incontrati la :  
Tea Shipping Srl rappresentata dal suo Amministratore pro-tempore Sig. MINARDO Raimondo e dal Capitano d'armamento Sig. Marco LA PIRA e la Fit Cisl territoriale Ragusa, rappresentata dal Sig. Carmelo GIANNONE e assistito dal Com.te GIALLONGO Carmelo nella qualità di R.S.A. e dal Direttore di Macchina Sig. ZISA Carlo, per discutere e definire la nuova contrattazione integrativa aziendale, per comandanti e direttori di macchina

Dopo ampia e approfondita discussione le parti hanno concordato quanto segue:

### **Premesso**

il contenuto di quanto appresso concordato non ha carattere innovativo ma è teso a renderne più semplice la consultazione e quindi volto a chiarire la comune volontà delle parti in termini di contrattazione integrativa aziendale. Tutto ciò premesso, le parti dichiarano che tutte le pattuizioni contenute nel presente accordo sono avvenute nel pieno rispetto della legislazione vigente e costituiscono trattamento nel suo complesso di miglior favore.

Le parti ritengono inoltre che, nei risultati contrattuali complessivamente conseguiti, si è tenuto conto della volontà della organizzazione sindacale di acquisire miglioramenti economici e normativi conformi alle esigenze e alla specificità del dipartimento marittimo e dell'OFF – SHORE in generale.





## Articolo 1

### ORGANIZZAZIONE SERVIZI SEZIONE COPERTA/MACCHINA

**A.** Qualora il Comandante e/o il Direttore dovessero essere impegnati in servizio di guardia con turni di 6/6, gli stessi percepiranno per ogni giorno di servizio prestato il seguente compenso:

- Comandante € 51,00
- Direttore di Macchina € 51,00

**B.** In considerazioni dell'impegno richiesto durante le operazione di allibo il Comandante in esso impegnato percepirà la seguenti indennità :

- Comandante € 51,00
- Direttore € 51,00

Gli importi indicati sono da considerarsi lordi e non fanno parte della retribuzione ad alcun effetto e non costituiscono coefficiente della retribuzione per il calcolo di alcun istituto, salvo l'assoggettamento alle vigenti normative contributo-fiscali.

## Articolo 2

Dopo ampia e serena discussione le parti hanno stabilito che gli istituti provenienti dal contratto del 02/04/2008 ad oggi applicato ai Comandanti/Direttori della F.S.O. LEONIS che sono :

- A. Assegno ad personam;
- B. Indennità supplementari;
- C. Indennità turno ;
- D. Superminimo individuale ;
- E. Indennità Imbarco/Sbarco ;
- F. Operatività Supplementare



Data la peculiarità dei comandanti e dei direttori che nell'ambito del contratto non ha mai previsto ore supplementari per l'impegno profuso dagli stessi l'azienda oltre ai richiamati istituti descritti intende dare un premio (Operatività Supplementare) a copertura del maggiore impegno che giornalmente sono chiamati a compiere. Detto premio sarà inserito nella cosiddetta indennità offshore e saranno retribuiti così come per gli istituti citati.

Si intendono accorpate in un'unica voce denominata nel cedolino paga indennità Off-Shore. Gli stessi saranno retribuiti per 12 mensilità ed inserite come base di calcolo del t.f.r.

Comandante € 1.987,00

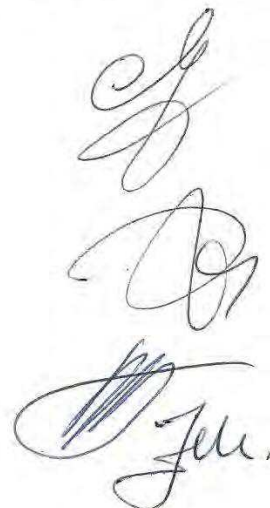
Direttore € 1.865,00

Per i comandanti e i direttori di macchina provenienti dal turno particolare e/o dal turno generale, le sopracitate indennità saranno retribuiti per i giorni di effettivo imbarco ed inserite nella base di calcolo del t.f.r.

**B.** Qualora l'azienda per motivi di emergenza e necessità deciderebbe di effettuare lavaggio, degassifica delle cisterne del carico della zavorra dei gavoni di poppa e di prua compresa la rimozione dei sedimenti ed interventi nei generatori di vapore e di corrente\* al comandante e al direttore di Macchina che coordinano ognuno per la parte di sua competenza a i summenzionati lavori saranno compensati con l'importo di € 160,00 giornalieri. Lo stesso dicasi per i lavori che si effettuano sullo Yoke.

**N.B.** Qualora i sopradetti lavori vengono effettuati da personale di ditte specializzate nulla verrà corrisposto al Com. te e Direttore.

**C.** Gli importi sopraindicati sono da considerarsi lordi e non fanno parte della retribuzione ad alcuno effetto e non costituiscono coefficiente della retribuzione per il calcolo di alcun istituto, salvo l'assoggettamento alle vigenti normative contributo-fiscale.





### Articolo 3

Il Comandante / Direttore che imbarca a Pozzallo a mezzo Supply Vessel di norma deve trovarsi a bordo del S/V alle ore 06:00 ed i Comandanti / Direttori sbarcanti dovranno trovarsi a terra entro e non oltre le ore 14:00.

A. Qualora le condizioni meteo marine avverse non consentono l'imbarco e lo sbarco a mezzo Supply Vessel, il Comandante/Direttore sbarcante saranno indennizzati con il seguente compenso:

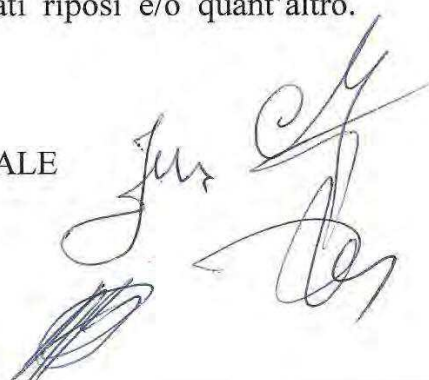
	<u>Fino a 12 ore</u>	<u>Fino a 24 ore</u>
- Comandate	€ 80,00	€ 160,00
- Direttore Macch.	€ 75,00	€ 151,00

Detti compensi si riferiscono per ogni giorno di ritardo e/o frazioni di esso, fino a 12 ore e fino a 24 ore.

### Articolo 4

Al preciso scopo di consentire ai Comandanti e Direttori di trascorrere con alternanza annuale le festività del Santo Natale e della festività di fine anno, l'azienda si attiverà in tempo utile al ritocco provvisorio della turnazione, atta a consentire la sopradetta alternanza sempre e comunque nel rispetto delle esigenze tecnico-operative della F.S.O. LEONIS. Altresì le parti concordano che Comandanti e Direttori in C.R.L. in concomitanza del ritocco provvisorio della turnazione per i sopracitati motivi non avrà diritto a chiedere nessun tipo di risarcimento sotto la voce di fruimenti ferie, mancati riposi e/o quant'altro.

### Articolo 5 INCENTIVAZIONE AZIENDALE

Handwritten signatures and initials in blue ink, including a large signature that appears to be 'Jus' and another that looks like 'Ces'.

Le parti concordano, sulla base degli obbiettivi previsti dal presente contratto di corrispondere un premio di gestione in cifra lorda annua con i seguenti valori:

Comandante € 1511,00

Direttore € 1511,00

detta incentivazione sarà retribuita con la mensilità del mese di luglio di ogni anno.

## **Articolo 6**

### **LAVORI STRAORDINARI AZIENDALI**

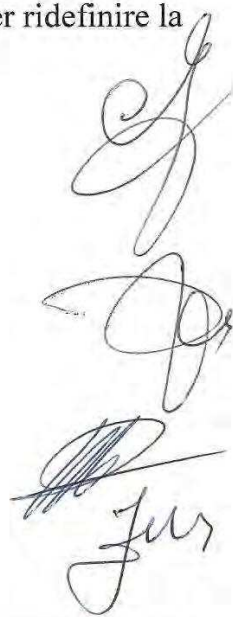
Qualora l'azienda per programmi di classe e/o ispettive richiedesse la effettuazione di lavori particolari le parti si incontreranno per definire modalità e compensi.

## **Articolo 7**

### **DECORRENZA E DURATA**

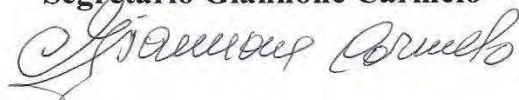
Il presente accordo integrativo aziendale decorre dal 01 Ottobre 2012 ed avrà validità fino al 01 Ottobre 2015 qualora non venga disdetto da una delle parti con lettera raccomandata R.R. almeno tre mesi prima della scadenza, il contenuto dello stesso sarà ritenuto valido fino al suo successivo rinnovo.

Le parti concordano inoltre che qualora durante la validità contrattuale dovrebbero insorgere fatti nuovi, si impegnano a incontrarsi per ridefinire la materia.



**La F.I.T. CISL**

**Segretario Giannone Carmelo**



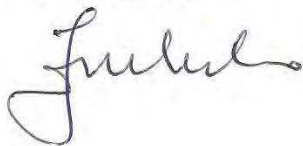
**R.S.A. Comandante**

**Carmelo Giallongo**



**Direttore di Macchina**

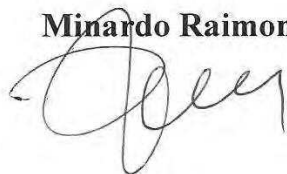
**Carlo Zisa**



**TEA SHIPPING**

**Amministratore pro-tempore**

**Minardo Raimondo**



**Comandante Armamento**

**Capt. Marco La Pira**





## VERBALE INCONTRO

In data 17 dicembre 2012, con inizio alle ore 15,30, presso CON.TUG S.r.L, si è tenuto un incontro, tra le OO.SS. FILT Cgil, FIT Cisl, UILTRASPORTI, rappresentate rispettivamente da: Domenico Laganà, Vincenzo Pagnotta, Giuseppe Rizzo, le R.S.A (Giuseppe Barrese, Rocco Procòpio, Massimo Bilardi) e la Società CON.TUG S.r.L. rappresentata da M. Mattiello, C. Crudo, , R. Gastaldo.

al fine di esaminare il tema posto all'ordine del giorno : Organizzazione del Lavoro.

Le Organizzazioni sindacali ed RSA, con riferimento agli aspetti organizzativi illustrati dall'Azienda già nella precedente riunione del 7 dicembre u.s. ed oggi meglio dettagliati, chiedono, previamente alla programmazione dell'assemblea dei marittimi, la correttezza dell'utilizzo dell'art. 16 così come previsto dal C.A. del 2006.

L'Azienda nel ribadire l'adeguata applicazione dell'art. 16 citato ed a seguito degli argomenti sostenuti in esame, chiede alle organizzazioni sindacali ed RSA che l'attuale Accordo integrativo abbia valenza sino a tutto il 2013 e si rende disponibile a valutare con le parti sociali l'istituzione di un premio extra una tantum basato sulla redditività aziendale in relazione all'anno 2013.

Il Sindacato ribadisce che in ogni caso l'eventuale flessibilità che si realizzerebbe con la turnistica proposta dovrà essere remunerata.

L'Azienda precisando che nel caso in questione non si tratta di flessibilità intesa ai sensi contrattuali e rigetta l'istanza.

Pertanto, le OO.SS. ed RSA, pur prendendo le distanze dalla affermazione aziendale, chiedono che per quanto concerne le eventuali variazioni di orario di lavoro, che a fronte di esigenze operative si dovessero determinare, debbono interessare la sequenza intera della turnistica modificata.

L'Azienda si riserva di valutare tale osservazione, ribadendo in ogni caso la piena applicabilità delle regole sulle sostituzioni del C.A. 2006, si dichiara disponibile a dare carattere di sperimentabilità per un periodo di quattro mesi durante i quali sarà possibile effettuare una comune verifica.

Per quanto concerne tutti gli altri aspetti non espressamente citati nel presente Verbale, vige l'Accordo Integrativo del 27 Luglio 2006, in particolare si fa esplicito riferimento a quanto previsto nell'art. 2, vale a dire *"... i componenti dell'equipaggio n. 9, in considerazione della loro data di assunzione, andranno a sostituire..... "*

La riunione si è conclusa alle ore 18,00

CON.TUG S.r.L.



FILT Cgil

FIT Cisl

UILTRASPORTI





## VERBALE DI ACCORDO

### CONTRATTO INTEGRATIVO PER IL PERSONALE IMBARCATO SUL GALLEGGIANTE "ALBA MARINA"

Addì 18 Dicembre 2012 presso la sede di Confitarma in Roma

tra

la PB Tankers S.p.A. di seguito indicata come "Azienda", rappresentata dall'Ing. Enzo Tomaso Romano Legale Rappresentante

e

la FILT-CGIL, FIT-CISL e UILTRASPORTI rappresentate rispettivamente dal Sig. Nicola Primavera, Sig. Enrico Neri, Sig. Giuseppe Raguseo e Sig. Ignazio De Gennaro e con la partecipazione dei lavoratori Sig. Francesco Tizzano (CGIL) e Sig. Patricelli Giordano (CISL).

Si è stipulato il presente contratto integrativo per il personale imbarcato sul galleggiante ALBA MARINA.

Premesso che

- In data 25 Maggio 2012 a seguito del Verbale di riunione con le OO.SS., Edison S.p.A. in qualità di Proprietario del galleggiante FSO ALBA MARINA ha formalmente richiesto alla PB Tankers S.p.A. di procedere al reimpiego del personale in C.R.L. precedentemente imbarcato sul citato galleggiante;
- a tutto il personale imbarcato a bordo del galleggiante ALBA MARINA si applicano le norme stabilite dal C.C.N.L. 05 giugno 2007 per l'imbarco degli equipaggi sulle navi da carico e sulle navi traghetto passeggeri/merci superiori alle 151 TSL,

si conviene e si stipula quanto segue:

#### **Art.1 - Regolamento sulla continuità del rapporto di lavoro.**

Al solo personale elencato nell'allegato 1 del presente accordo e già precedentemente imbarcato a bordo del galleggiante ALBA MARINA, a decorrere dal 01 Gennaio 2013 si applica la continuità di rapporto di lavoro.

A tutto il rimanente personale comprese le nuove assunzioni per turn-over ed incluso il personale arruolato per la sostituzione di marittimi assenti per malattia, infortunio, aspettative ecc., verrà applicato il regime di Turno Particolare.

Oltre a quanto previsto dall'art.92 del CCNL vigente, si conviene che sarà inoltre considerata causa di cancellazione dal regime di CRL la cessazione per mancato rinnovo del contratto di gestione e servizi tra l'Azienda e la Edison S.p.A., rientrando questo nel giustificato motivo.

#### **Art.2 - Tabella d'armamento.**

Vista la specificità del galleggiante ALBA MARINA e la conseguente organizzazione del lavoro a bordo, le mansioni del personale marittimo saranno in funzione delle esigenze tecnico/operative e di sicurezza correlate ai rispettivi gradi e qualifiche.

La tabella d'armamento (All. 2) rappresenta parte integrante del presente accordo.

Si concorda altresì l'inquadramento del Tankista a sottufficiale capo servizio.

*[Handwritten signatures and initials on the right margin]*

*[Handwritten signatures at the bottom]*

In caso di personale mancante in relazione a quanto previsto dalla tabella di armamento sarà corrisposto al personale l'indennità prevista dal CCNL (vedi art.41 CCNL).

### **Art.3 - Orario di lavoro. Straordinario**

In ottemperanza alle norme contrattuali contenute nel CCNL che stabilisce l'orario di lavoro in 8 (otto) ore giornaliere si conviene che, in considerazione della specificità e dell'organizzazione del lavoro a bordo dei mezzi adibiti ad attività di offshore, i turni di lavoro vengono articolati sulla base dei seguenti orari comprensivi della pausa pranzo:

1° turno dalle ore 07 alle ore 19  
2° turno dalle ore 19 alle ore 07  
giornalieri dalle 07 alle ore 19

Le prestazioni straordinarie eccedenti le 8 ore e fino ad un massimo di 12 ore sia notturne che diurne verranno compensate con un forfait in cifra fissa per ogni giorno di permanenza a bordo.

L'importo giornaliero di detto forfait si conviene stabilito nelle seguenti misure:

GRADO	DAL 01 GENNAIO 2013
- 1° Ufficiale	€ 60,40
- 2° Ufficiale	€ 60,04
- Nostromo	€ 56,01
- Tankista	€ 56,01
- Marinaio	€ 42,16
- Elettricista/Operaio Meccanico	€ 53,89
- Tecnico imbarcato equiparato al 2 Uff.	€ 60,04
- tecnico imbarcato equiparato al sottufficiale	€ 53,89

### **Art.4 - Turnistica.**

La turnistica del personale viene stabilita in turni di permanenza a bordo ed a terra in ragione di un rapporto 1:1.

Ogni turno prevede una permanenza a bordo di 28 giorni succeduti da altrettanti giorni di permanenza a terra.

### **Art.5 - Riposi compensativi.**

In considerazione della turnistica di cui all'art.4 si conviene e si stipula che la corresponsione dell'indennità sostitutiva dei riposi compensativi è inclusa nella mensilizzazione del salario per il soddisfacimento del rapporto 1:1.

(La malattia sospende il periodo di godimento del riposo compensativo così come delle ferie).

Per esigenze tecnico/operative il turno di permanenza a bordo può essere esteso di 7 giorni ed il turno di permanenza a terra può essere ridotto a 21 giorni. Detto criterio trova applicazione anche per esigenze riconducibili alle necessità del personale, esigenze che dovranno essere tempestivamente comunicate all'Azienda documentandone la giusta motivazione e dalla stessa autorizzate.

Al verificarsi delle condizioni di cui al precedente punto, le giornate di permanenza a bordo in eccedenza al turno di 28 giorni, e quelle di mancato riposo in riduzione di

*Handwritten signature: San Massimo*

quanto previsto dal presente accordo, verranno retribuite/compensate nel mese successivo.

Eventuali modifiche al turno dovranno essere comunicate dall'Azienda all'interessato con almeno 24 ore di preavviso.

#### **Art.6 - Ferie.**

In considerazione della turnistica di cui all'art.4 si conviene e si stipula che tutto il personale fruirà del rateo mensile delle ferie previsto dalla contrattazione collettiva nazionale durante il periodo di permanenza a terra.

#### **Art.7 - Operazioni di allibo.**

Al personale addetto alle operazioni di allibo verranno riconosciuti i seguenti compensi lordi al termine di ogni operazione svolta:

**Dal 01.01.2013**

- 1° ufficiale di macchina	Euro 120,73
- 2° ufficiale di macchina	Euro 120,73
- Tankista	Euro 155,00
- Nostromo	Euro 120,73
- Meccanico	Euro 90,54
- Marinaio notturno	Euro 90,54
- Marinaio diurno	Euro 90,54
- Elettricista	Euro 44,10
- Responsabile manutenzione	Euro 120,73

Detti compensi non sono validi al fine del computo della 13<sup>a</sup>/14<sup>a</sup> mensilità e T.F.R. e non hanno ricadute su altri istituti retributivi.

Le operazioni di analisi del prodotto, escluse quelle eseguite in concomitanza con l'allibo, verranno retribuite con quote di straordinario.

#### **Art.8 - Conduzione del mezzo nautico.**

Al personale adibito alla conduzione del mezzo nautico che collega il galleggiante ALBA MARINA con le piattaforme del campo ROSPO MARE verrà riconosciuto, quando espletato, previa autorizzazione dell'Azienda (max 2 conduttori), un compenso giornaliero pari a Euro 12,00 lordi dal 14 Dicembre 2012.

Detti compensi non sono validi al fine del computo della 13<sup>a</sup>/14<sup>a</sup> mensilità e T.F.R.

#### **Art.9 - Premio di produzione.**

Le parti concordano, sulla base degli obiettivi previsti dal contratto stipulato tra l'Azienda e la Società Proprietaria di corrispondere con la paga di Novembre (per gli esercizi 2013-2014) un premio di produzione in cifra lorda annua in base ai seguenti parametri:

- in caso di raggiungimento di una produzione media giornaliera di 400 tonnellate di prodotto verrà riconosciuto il 70% del sottoindicato premio di produzione;
- in caso di idonea manutenzione dell'Unità ALBA MARINA verrà riconosciuto il 10% del sottoindicato premio di produzione;
- in caso di idonea manutenzione delle Dotazioni di sicurezza e salvataggio individuali e collettivi ivi comprese le dotazioni antincendio verrà riconosciuto il 10% del sottoindicato premio di produzione;

